

№5

П-044

Зер. Трошские

Бережанского че
Островского р-на
Генковской оби.

записана Лурн.ч.
студентка П.к.
Ветеринар. оид.

1960г

Общая №5
тетрадь

П-044

Г. Б. Туба (1-18)

ПРОСЕРКА

2017

Александра Васильевна Лукова, 55 лет.

меканѣја мурка благаја | нисам меканѣја || он так му-
 б'ит јајунѣ | и др'ан'ѣму | а св'ит'ѣму н'и караст ||
 јехан вам пр'ителадѣт'ѣш' ф'иш'ѣпѣ | пазда-
рѣоркамѣ'а || ана та чѣи зашѣи вишеа | а ја
 стала зацѣр'иват' | так наѣ др'ѣе нѣтамѣ'и ||
 слѣду ја с' вѣши јѣет' | врод'и забѣт'ѣицѣ | а
 то ан'ит'ѣму садр'ѣи н'ѣму || могена сун
вѣишѣет' н'ѣтамѣ | тол'ка патом пак'анѣ | што
 ета такѣје || ја пак'анѣиша јѣј ф' сун кур'ѣицѣу
 ланку | а ана и заказѣкамѣе' | ф'и | ф'и || а мѣ
 дама бѣвал'а | на захѣвѣт јѣи'и | мѣе ланку |
 мѣе ланку || пр'иду в' вѣт'и в' бѣрад'и | там
 пак'анѣу дајунѣ | вѣт' | дѣмајунѣ | ја самѣа др'ѣѣ ана-
хѣјунѣ и паздѣ || харамѣ | што анѣ м'ин'а падр'
 в'ицѣа | а то ја бѣ н'ишѣи иша || кур'ѣи'и
 мѣ др'итѣор'ѣе с'итѣрѣатѣр | хат' в' ѣтамѣ
 падрѣ н'ир'анѣн'ишѣ || н'инка у наѣ такѣја пр'и-
 ставѣ'ѣн'ица | др'ѣѣ пр'итѣставѣ'ѣјунѣ | што наѣ-
 маѣ'а || жѣр'иша ја ацѣиѣнѣ | скол'ка сѣишѣѣѣѣ
склѣма | падрѣр'ѣјунѣ и падрѣр'ѣјунѣ || бѣиша ф' ста-
 р'ѣицѣу мѣдѣицѣ | нѣ јунка такаја ^{дѣишѣѣѣѣ} с' кѣфѣј ||
 пр'ив'ѣзѣи'и дамај | сѣдѣиш'и наѣ на нѣицѣу | пакѣ

р'ит'им пакат' | што јест' н'и дајут || у
 м'им'а бима кортна шамковја ади'ета || ду-
 мају | каво ан'и лоб'аја на м'им'а ш'ад'а ||
 как пакот'им јиска | так там так'ја д'отра -
 ка и так'о ј'адринко || с'ит'ам свајим тај'а -
в'им пам'очим ура та | так л'еким ||
то такаја то'м'аја стама | как с'име'ажа |
 н'и јем н'им'ова || нам'от мам'им'у в
б'оран прат' || ^{кагда н'јам'и} м'им'шан'ер мајер н'ив'ех'и
брат || он н'и н'јо | а брат'ја та л'уб'а ||
такаја характ'им'аја | нат'им'аја баба | он
 е јер ракандам'им || ^{натурнајета} ми најехал пакат' |
 н'и нае'а им'е би'им'ор | а јана кр'им'ае -
ла || ми скоз'им | нае'ар'ет с'им'у н'и скаг'и |
 а јана давај скакат' || ми во пат'им'им
мост | ан'а и пап'ам'ема в'име || т'им'а
шак'ет' | н'е || ну | так т'им'и | јана и зат'им'а ||
им'е мух'еб'к гавар'им | н'и работ'ај в вакр'бе -
н'уј дн'а || н'и н'аработ'им'у имав'ену п'орна
о кал'а'оз'и сто н'ид'им'от дн'еј || у нае та -
каја кр'им'ода бим'а б'им'у о'знаја || н'ет у м'им -
 н'а нап'еб'и | ја и ре'о их м'а'им'к'им нам -
н'ак'ам р'ет'у || ван'им'и ми б'име пам'ар'ка

асійа фшыл || мые и бѣж'и п'ачом и п'ирал'и³ ||
как мал'ин'к'их так'их и'иралоф над'ѣлајим |
фр'о рависо а чеш | то всшрѣтка | а ва п'рѣт-
ка е п'иралом | то п'рарѣн'ишк || как разза-
бѣще'а | так фр'ак'их и'иралоф над'ѣлају и
е мѣкам и са фр'им ||

мы на дощу сакѣшмае' | так и с'озв-
нав'ѣривајуца | а ми на лук гр'ашым ||
кѣ'ю на паш'омѣ столикѣ пашарѣф |
а к ушрѣ замѣјуца и с'ат ||

Ольга Кузьминична Рикова, 60 лет

там у н'их парад'ишка плет'ѣшней | н'и
тавѣраф харѣшых ч'ет | н'иравѣ || мал'ин'к'и
жакѣ | врѣд'и рајѣнавѣ || лѣомит паравѣнок
над дв'ар'ишкѣ и е м'ѣсту н'ед'ѣ || ја и в'а-
рѣт с'ивѣн'а н'и вѣшма | правид'ѣма ч'ѣш
д'ен' тудѣ с'одѣ || какѣ п'ишма | шмаво н'и
ч'ен'ѣш и с'ат' пѣзна с'ѣш ||
кагда с'от в'ид'ит е о'уира | с'ав'ит
так'уц с'ет' | бѣш || јајо д'ѣлајут на абру-
ках на д'ир'ав'ѣн'ех | м'ен'им' м'ен'им' | к
канѣцѣ с'ѣлаје мал'ин'кајѣ | на в'ершѣ пажолы |
кагда д'ѣлат' абрушѣ из д'ѣр'сева | н'ѣ жрѣн'каво |
шмаво акѣ шѣлае' ||

4.
самы́й п'ерво́й на кру́гой | ам наво́ фве
крово́я иду́т на бо́и сто́раты | е'еш'и
в'язано́у | амкрыто́у || ф канце с'еш'и лове
баш'ио́у сто́в'уш | в'иш' о́уира ма м'о́нкае ||
на св'а́тсах иду́т на́рае нал'ишаф || р'о́ба
та, н'и ф'е'о в'р'е'и'а иду́т | то'нка како́ја
забл'у'а'и'а'а || с яришо́р ја на'е'и'а он
уш'и'к'и | но н'и с'и'чае | кам'ар'н'аг | н'ат
о́уираш назов'а'у'а звук'и'й | и'е'e'
то'нка магда гавар'ат звук'и'й | кагда ф
ярише́й ид'о'т || вот гавар'ат | яриш звук'о́р
на'е'е'е'е'е'е' || ка'е'и'о'у'т вот н'а'е'о иду́т | стр'и'к'о'у'е'
ф т'рав'о́й стр'и'к'о'у'т | а'е'в'о'и'а в'е'и'раш ||

Алекса́ндра Ва́сильевна́ Г'у́кова, 55 лет

у'е'e'
за'юк бош | кагда г'ра'а́ з'д'о'у'лае' ||
тако́ја за'юк г'ра'а́ - бош | ф'с'у' так и
п'о́хана нош || у м'и'н'а с'и'н'и'у́ мом в
на'а'ах || он м'и'е'е'е'е'е'е'е'е'е'е'е'е'е'е'е'e'
м'и'н'а кро'р' так и др'и'з'и'ца || у м'и'н'а
мо'и' баш'а'т | м'и'е'е'е'е'е'е'е'е'е'e'
кро'р' б'рас'а'и' | ва'з'и'от
ма'е'и'н'к'и'у'у' с'е'и'н'к'у' и надр'е'за'а п'е'и'у ||
у м'и'н'а кро'р' иду́т | а ба'т'а в'з'и'е'й
кро'р' | на'л'и'ша с'и'д'е'е' на м'о'и'и'н'к'у н'а

руку | и ин'е крѣср аетанав'ѣма || кода коет-
ку вз'ат' | к шѣји пр'имежеѣт' и замѣн'и-
ват' | ам'ин' | ам'ин' || у м'ин'а емоладу
 нѣи баи'ат | ја дунају | памилуѣѣна кода
 мкој || сме м'ем'н'ик сказаѣ | што у м'а'
 мотек'и рѣма заетѣр'итѣја в наг'и-та ||
 у раб'ѣнка бѣма кѣеѣ разрѣн'итѣја ||
 пака ма'шик'и зает'ѣн'у јадут | ома
 мајавѣ сѣна тарѣшанца | как с'јидѣт |
 ап'ат' уб'итѣјут ||

пр'ицѣк'ивај | пр'ицѣк'ивај лршѣ | там даена
 бѣт' кару'ѣна ||

в'ее' холѣт вытк'ми | назовајѣца ешат холѣт
нав'итѣ || нав'итѣ б'ѣут † пат сѣнѣм ||
 вадај нашѣм | у завѣ ѣѣ навар'им |
 на нач зашѣм и на правѣ раѣн'и ма
 јѣм | халѣт'ѣма бѣде б'ѣма | б'ѣма ||

пѣма крѣмаја | на најѣ нав'ивајѣм | а дунаја
пѣма е рубѣм | јѣ и катајѣм зает'ѣн'у |
 ета катајѣма назовајѣца || с ушѣра анѣ
 бѣде каш'ѣнаја | а так м'ажаја ||

нос у м'ин'а раѣани'ѣв'идѣм | смаѣ н'ѣм ||
 ажаја ѣѣ јѣма јѣма де'итѣјѣ | а кушак н'ѣ

ршѣна || у н'ајѣ јѣнка брѣкѣна | ано н'ура-
 шауѣна и паша || ано јунку н'и падо-
 брѣна | ма'чшик' и стѣнѣт дѣј на пак'и
 т'аѣт' || с'еупра в'азѣ ариу прадавѣт' |
 б'у т'амѣ саѣна праб'ен'ит | праб'ен'ит и
 обратна в'арн'ѣна ||

ура рас на изѣѣ аѣн' и'итѣјит | ја за-
 н'анѣна | а чуѣнѣ в разѣѣ гар'ѣт' ||
 у нае в д'ар'ѣвн'и ета в'адрѣ шајкај
 завѣт | ано гр'ѣзнаје | ја е јавѣ екат'ѣну
 пају || а ета кадакѣ ма'м'ѣкаја | ш'и
р'ашка | јој ф стар'ѣнѣ ^{вѣду} наѣѣн'и ||
 а'и раѣдор'ш'и | жана и под'ѣѣна на
 д'арѣ ат н'авѣ ||

пр'ијѣд'ши | т'ѣѣ апетѣн'ат | заѣур'ивају ||
 вот ваз'ѣнѣ | гавар'ѣт | поѣѣхају и брѣшѣ ||
 ра'н'иш ѣѣна б'аѣ ма'макѣ атварѣнѣ-
ват' | наѣнав'ши крѣѣк'и с прашак'ѣнѣ
 ф т'ѣѣѣѣ м'ѣѣна | пакѣ тварѣк зѣѣ-
 мајѣѣна ||

тѣѣ у нае саѣдѣнѣ етајѣн'и | најѣѣн'и |
 вѣтк'и хун'ш'и | ја епр'ѣѣѣна | а'и нѣѣѣ
 наѣѣн'и || а наѣѣѣѣѣ шаѣѣ вѣѣѣѣѣѣ |

аткѣи' у нихъ вѣтка ||
 како́ја еѣша м'агѣја | тѣжна карѣву нагајит' ||
 емо́ј | дацци | емо́ј | ни орыкајета | маи' ѡлеми' ка
 нагајит' аемо́мае' || но
 нѣч'ју ише ко́шка ешат' ни дава́ша | кар'ан-
камае' | кар'анкамае' | пато́и ана | ши'ак на
 нѣк ||

у м'ин'а́ емо́и'на бѣша црѣтѣја | как
 маѣна пашин | аб' ортош наето́ја́и'буј || еѣта ни
 садрѣш маѣна | ни да канца | и ни емѣ́ана ||
 я свин'инк'и ни гара́ст м'убе'у | збо́ку
 та дрѣво лѣвѣнаје | а др с'ир'ѡтк'и др'ан'и'н-
ка || ја бы др'ан'инк'и ма и најш ||
стѣхаш иванови, Буков, 72 года.

с'ад'ѡлак др'а таво | штон хашут надѣртеваѣ ||
камыѡѣ др пашзо́ѣ вдрѣаны | а ан'и сѡвѣ-
тѣвајѣца в'азѣи || анѣ бѡв в дрѡв'ах
в'ирѣи'анка на камыѡѣ надѣвајѣца || внизѣ
нас'ар'ѡтк'и дрѡв'н'еј в'имѣи к камыѡи
надѣ'ѣзн'ик'и прид'ѣсѡвајѣца | из машѣза
гнутава || дрѡв'и нашѣја јут | а у нае тут
 в дрѡв'ни саи'и акѡ вовајѣт ||
 на штыр' надѣвајѣца ад'ин камыѡи

неар'ейн ||

ад'ор | ёша фреа т'иш'ега гашоваја | две
 каа'ое | ад'ей'иши каа'оеа на ад'ор | вот и т'аш'ега ||
 кругом иду а'ажат д'ује | на них д'ок'и каа'аш'иши
 дур'и на гр'ашку д' сша'в'иша | и'илен'ији
 гр'ашк'и ташеши'и | в'еран'ији пашон'иши ||
 гр'ашк'и на падушк'и сша'в'иша | она
 как д'оска каа'ја ташеши'а с вышешка ||
 ф падушк'и и ф в гр'ашк'и пад'аш'иши
 фтави'ајиши ташеши'и | пашаши в аш'е
 падушк'и пашеши'и пашеши'и гаш'и и сше'сше ||
 сшеши'и т'аш'е'и каа'оеа каа'ив'иши на
 се' | а сше'иши ф каа'и'е || каа'ое иш'на
 ам'аш'иши неаш'ешка | как аш'иши на б'еши ||
аш'иши | еше зшеши'и фреи неаш'ешк'и ча-
 ст'и зшеши'и || куда се' фаш'иши назова-
 ши'а аш'иши | аш'иши | вшеши'и ма'о фшеши'и
 фтави'ајиши || каа'ое в се' вшеши'и каа'о
 т'аш'еши'

в ае'и фшеши'и пашеши'и | куда неаш'ешка
 вешав'аш'иши | ишон каа'ое д'аш'иши | еше
заш'иши называш'иши | аша'о каа'иши заш'иши ||
 в ааш'иши заш'иши | еше неаш'ешка |

зривали зделана || & шад'онки и к
 в'оси т'ажеб'и прикр'иша'а јуза | о'ау н'их н'и
 ујед'им Тан'и д'ержеут слобод'и ||
 е'ад'обок на, патр'ијар д'ержеуца | мат'
 неав'от идо'т з бако'р ||
мак'ијтка | еша у каш'леа | за шав'о т'аже
 захватывајуца || галлеут з црв'ам | јав'о
закуп'он'им | о'а'лоб'и н'икуд'а и н'а д'ем'ица ||
 ад'на л'омат' б'оша | ф'трајих н'и заир'ар
 тол'ка ф'рек'оним | ан'а пат'ас'от | маке т'ве
 јају н'и абрахи'он'им || сливаја л'омат' ф'еи-
 да падр' стар'ет' б'е'маја ст'ан'им ||
 штат кон' в'ирн'еј идо'т | м'иет' јаво к'и'ици'
 а пот' збој ф'рајот | р'ос'еј'еј б'ит'ет' и
 в'урук на ф'екак пајдо'т || б'овајимт' л'омат'
 на шаш'ен'ку тр'ухојим | тр'ушка называјуца ||
 ја многа е ка'ном на прица б'ом || пам-
 л'и ф'еи л'омад'и ф'и'ар'от | кто зае'не'а'јим ||
 во'леж на'б'н'им | кон' јат'о спарцеји идо'т ||
 у нас за г'орад'ам јет' м'е'аст'ој кр'ук | там
лашад'а скалут | на сар'ив'наван'уца || на пад-
ро'им лашад'еј лашадо'к ад'ја'кел'уим . в'з'а'пр'и'ж'ет'
 с'урајимт' лашад'еј е пр'ыв'о'им л'ек'ра'ицам |

и будуть прывабыўі кабытве // гародзіш ка-
міёў пробавакэў | а та ані вышэйваўшт //
за кан'ам көн'іхн ухайлеваўшт | вот и
я тот год рабётал //

жён'и окна аткрываўштца | то называўштца
расташнага раша | жён'и н'и аткрываўштца | закрываўшт //
(А.В.) у м'аво хат' бы аня шчыўна м'ата-
ла | атку' он м'от вз'ай // ах мошна
маю | та'ка т'іб'е т'іт'і п'р'аадэла | а
мы в'імауамае' | как к'ішка // ну и гарытага
твага е'аефра | та'к уи к'р'ышт | ах мошна
маю //

Александра Ваешыева Турова.
м'ехн фр'аво аня в б'ішнн цёркаф' |
башн'іца | малау'ін | как м'ает'чка какоје |
н'и пародок и м'а д'ар'евна | а ечмае фр'о
д'ар'евн'іц зав'шт // в аур'ейн'ік'и м'іога
н'ом | ан'и ув'айшт | вот м'іома и м'ата-
шт // из аур'іоф мошна мач'іск'и д'ілат'
нашн'ішн сн'ібішн'ік'і в в'іду | ан'и м'інеат |
м'інеат и асн'ізушт | нашт н'ірт'іца | в'аз-
м'іом | аткало'т'іш | асн'ін'іца ва'іак'іа б'і-
ск'і | как мач'іла //

11
где бароёка ам бароёки до картошкы
андыш'аўца / рог зав'оца //
бываўшт такоў х'ер бал'шэў / у кабо
екат'ымы амёжа / так то двор называўшт //
а и то велика двор / где сар'аў / х'ер /
где екат'ыму д'ёрнемы / куна д'ома / забо-
раш абн'е'омаш' / зобор из даек з'еман'у //
у амша ётам гом с'аў'и мах'у //
и л'еша' ом'и р'аўныи ув'ётам / аўра-
ны // бахтар'оўцы //

ја та так н'и с'аўвала / а д'р'аўцы абан-
ўшт аўраўт / ^{вар'аў} с'к'уча / к'им'ашк'ом и с'амат //
а ја н'и жаўц так с'ам'ит' / так ам'е
н'и наеш'ёўца // с'амат'и / аўраўт коёе
ц'ем'ш'и / раўраеш'ица с'ам'и / с'аўоў ц'раўт
на д'р'аўц'у н'ир'абр'оеш'ице //
у нае на бал'б'и раўц'и раеш'о / ёта к'ц'ем'ш'
такоў н'і'ек'у / л'еш'ја прадам'ав'ат'ш'еўцы /
д'е'ш'ицы и ўлеы б'р'ек'ш'ицы / ув'ан'ом б'ёш'и //
крао'т'в'ыи и ам н'аво б'ин' ганава ба-
л'ит // л'ше пр'ош'иц'у гом с'ом ув'ан'ок
падар'и // такоў с'ам'ш'и'н'иц'у и е ув'ан'и
коёе дваш'ат' р'уб'леў с'ом'и //

решити и шле где заробити карову над-
најти | он он смотати дуби карову д'иреаши'
над'иреаши он ап'есница шри''

когда зов'ишу нав'ехам' | а то вирика при-
једити | куда ат ~~лихе~~ д'етуча''
то он зашла в бунку | узима | кадга појне
т'ш'ер' | гавар'ам' | свазној појне из р'ичи
јест''

поју такаја мајонја била | фе'о и'еба |
трам при'ам'ем' | а над утра ју саде'ем'
молиу' и'е била | тока дои''

ку | на'еи в'адр'о | јест'и д'иреаја | а то у
м'ин'а р'ичи ба'ам''

јест' так'иу и'еен'и нах'он'и | каер'еји |
гавар'ам' | и'еен'и е карти'маши | ш'
уш'у'р'и'и''

ш'и'а так кашари поју закуеаши | штоу
ш'и'у | што к ш'и'у ни при'ш'и'енуја''
е'и'а ш'е'ачи фе'аво ш'и'а аб'и'и'ш'ват' | а
ве раз'ир'ит'и'е' | што в'инав'ит'и'у''

ку | ш'и'а ш'и'а зај'е'и | куда д'етуча | кога
при'садо'р'иваша | ф'ири'ам'и е'ам''

у маво е'и'а ш'и'и ма'и б'о'а'е'и ц'ет'ен'

ноји | а сшчае врод'и как ~~св'єшча~~на || он у
м'ин'а сшчаеб'ноу | дее н'шт'н'д'у'и' с'ет'ч'е
ц'ш'ца | кан'шт'н' ||

у н'ш'б' маеш'б'о'ко, ф'е'а разв'ш'т'лае'а | так |
аш'аш'ае'а ш'р'ш'т'н'ка как'а ||

м'е н'ш'к'ак н'ш' у'е'хат' | мошат' заш'р'є'е'и-
на | а р'ш'б'ш'н' н'ш' н'е'к'є'у'т | ш'ш'о д'еш'ат' ||
с'аш'ка | в'ш'ка | с'к'ш'ка в'аш' рае завар'ш'на
н'ш' ш'рат' на зав'ш'н'но || д'аш'е'ом разш'б'ш'т' |
н'ш' ш'раш'т'ш' || в'аш' в'є'ш'к'и ш'р'и ш'ога | а
с'ар'с'ам ш'б'о'а завар'ш'н' | а ш'о'т' п'еш'ка
в'д'ва уш' ф'е'о завар'ш'т' | а тако'у
р'ш'б'ш'н'у | ф'е'о н'аш'т'н'ка ||

ш'б'о' ш'ш' | д'еш' | расш'р'ш'є'є'а || ја с'аш'а зш'б'ш'у |
ш'ш'о д'еш'ат' || а ш'о б'уду у б'р'ш'т'н'к'и с'р'ш'ш'ш'т'ш'
ш'е'в'аш' || ш'ш'о ш'ш' м'ш'е ш'р'ш'ав'є'ш'ш'ш'и ||

ш'ш' | б'ш'б'ш'а | з'д'є'ш'аш'ш'и так'ш'ш'у наш'б'ш'ну |
м'аш'ак'о | т'б'р'ак' | с'ш'ш'ш'т'н'у в'ш'є'ш'т'и ш'ш'р'ш'ш'ш'
ш'ш'ш'и и ш'ш'да м'ш'ш'ш'ш'н'и м'аш'ш'ш'и на'
б'ш'ш'ш' || ја ш'ш'ш' с'ш'ш'ш'на | и за ш'ш'о ш'ш'ш'
ш'є'ш'ш' н'ш' д'еш'аш'ш'ш' || ш'ав'є'ш'ка п'еш'ка ш'р'и
м'є'ш'ш'ш'а | так так б'ш'ш'ш' ра'д'ар'ав'є'ш'ш'ш' ||
ја да каш'ш'ш' д'ар'є'ш'ш'и е ш'ш'ш' д'аш'ш'а |

д'ар'еб'н'у знако'м'у' зам'ад'е'ма и
 аш'р'ан'т'а" с'аеш'ра' гавар'ат / што мо-
 сел'а'јо'е'а / даш' на'е'ш'кам" он пр'о'с'ит
 са шо'ј нај'т'и / а ја з' дру'г'им пар'н'т'и-
кам иду' || ја с'и'ши два р'а'за пра'шае'
 на д'ар'е'б'н'и / он л'и'на за у'ж'е'б'р'ку и'и-
 там" || ~~у нас о~~

у нас б'и'и'т' адо'ј'на'ја му'н'а' / ми ја'јо' са'м-
л'е'т'н'и / так она о'в'ра ма'ко'ја са'м'ан'ја'ја
 му'с'ел'т'ка'ја / да'а ю'в'е'у д'еш'ан'и" а дру'г'о'ју
 му'к'у са'м'ле'а' / к'и са'м'ле'а' / и'и на'ш'о'л'е'т'н'и
 са'м'ан'и' / е'ма мо'на а му'к'е' са'з'ат'
 се'б'на / а у'з'ј так са'ел'и'т' ||

л'е'т'н'ка н'р'и'и' и'е'но'ј / ма'ко'ј хар'о'ш'о'ј / у'ш'но'ј
 ад'е'и с'и'шае' к'е'т'ну ка'к'у'ју в'и'т'н'и'у'з'у /
 мо'л'е'ш'и в' д'еш'е'т'в'и на'е'ш'и" ||

мо'л'е'ш'и ти ка'ко'ј па'р'о'ш'и ка'ш'и'а / да
 н'и дру'б'и'ш'и" ||

на'ј'е'х'ан'и в'ан'ка ^{н'и'р'ит'и} св'а'д'о'ба'ј
 с'и'у'ш'ат' / а и н'и у'е'ш'и'ма'ј / ја'ше за
 дру'го'ва в'и'ш'и'а н'а'в'е'с'та' ма" ||

ја с'уд'а в'и'ш'и'а / н'и'т'и ма'ко'ј к'и'в'о'т'
 б'и'е' / и'мо'на ма'ка'ја з' д'в'ар'и'т'кам'и" ||

екиа до вши'ио' дв'ар'и'и'и || такој харошын'и'и'у
бши кш'б'т'и'и'к ||

кагда а'б'и т'а'з'а'јши | ш' рош л'а'т' | то
б'е'и'н' р'у'к'а'и' б'о'л'н'а || з'д'а'й'а'јши р'у'к'а'р'к'и'й т'а'и'й
на р'у'к'у | и'е т'е'й'т'я' с'т'а'р'а'в'а | ш' и'е ч'у'й'о'и' ||
с'и'д'а'ш з'о с'т'а'р'о'е м'а'л'а'д'у'и || на х'и'е'п
з'а'в'а'з'ан | на ч'а'в'о е'а'л'о'и'к'у || б'а'т'н'а с' м'а'т'
к'а'ј а'б'н'а'е'у'т ^{а'и'е'п} к'а'д к'а'ш'а'в'о'ј || а на х'и'е'б'и
и'ш'о'и'к'а || п'а'т'о'и'и'и'и'и'н'а'ј'у'т м'а'л'а'д'о'б'х к'а'д'и'а'
м'а'т' | к'т'о д'е'н'г'и'и'и' д'а'б'и' | к'т'о п'а'д'а'р'и'и'и'и'и'и'и'и'и'
м'а'л'а'д'у'и с'и'д'а'ш з'а с'т'а'р'о'е на п'а'д'у'и'
к'а'х | к'а'д н'и'и'и'и'и' на г'в'а'з'д'а'х п'а'л'а'т'е'н'и'и'и'и'и'и'
п'а'в'е'ш'а'м'а да п'о'и'ц' || м'а'л'а'д'о'б'х а'п'и'в'а'ј'у'т |
и'i'
с'в'а'д'о'б'н'о'у'и' || а'п'и'в'а'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'i'
к'а'к с'р'е'л'е'у'т'ц'а а'п'и'в'а'ш' | к'т'о м'у'и'и' ||
к'а'гда л'е'а'н'и'х к н'а'в'е'т'и'и'и'и'и'и'и'и'i'
д'е'в'е д'в'е'р'и'и'и'и'и'и'и'и'i' з'а'и'б'о'л'е'у'т | л'е'а'н'и'х'а'
н'и'и'и'и'и'и'i' а д'р'у'ш'к'а а'п'д'а'в'а'р'и'в'а'ј'у'т'ц'а ||
п'а'т'о'и'и'и'и'и'и'и'i'и'i' ||

в'о'ш'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'i'и'i'и'i'и'i'и'i'и'i'
с'м'о'р'т'и'ц'а || д'а'в'и'т' м'и'с'л'а с'т'а'ј'и'т' ||

Михаил Иванович Буков.

надгубныи еша наувѣрѣна / ф еспрагѣтнѣи
 пѣчкѣи з банѣр такѣи / етуда монеша гарш-
 кѣи шадѣшут лѣи / ашеи наѣав'ѣи / кажда пѣик'омѣи ||
 башѣи мѣашинкѣи мѣи'н'шур / рѣкам в'ерт'ат /
 на и'их е'еша на мѣнѣ маша'и / са м'иѣ
 с'ѣеша || мѣшу на пѣкѣу наѣт'ав'ат и мѣр'шутнѣи
 вышнѣмѣшут / вышнѣмѣшут ф тр'анкѣу || вын'иша
 шут / кажда уш мѣнѣ бѣд'шн мѣр'каѣа || б'арѣшт
 такѣи кѣ'аш / д'ир'авашѣи / д'ер'ива такѣи / маш-
 стоѣ / са стои дѣи'тѣи || ашо в дѣух маша'х
 вѣд'ашана / тѣда фешав'ѣи мѣиша такѣи пѣшѣ-
 зѣи / как гѣи'шкѣи пѣашѣа маша'ва || тѣда
 мѣнѣ шѣту ф тр'анкѣи машѣи / а еверѣу
 тѣда пѣи'т'ѣк'ивашѣи д'ир'ав'ашкѣи такѣи /
 шшои как рае в гѣи'шкѣи вѣзѣш маша'р'ѣи
кѣ'аш етѣв'ш / на кѣ'и'ш бѣшт маша'ш /
кѣ'аш д'ир'ав'ашкѣи и маша' е адо'ш еша-
 рок || маша' ма вѣше и маша' || д'ир'ав'ашкѣи
 ма феша пѣи'т'ѣк'ивашѣи и маша' е мѣиша
 машѣи || маша' л'н'ашѣи / ух маша'шѣи /
дѣи'т'ѣи / а шшо ашо'шѣи / мѣиша / гѣи'ш
 скаш'иша ух как маша' / машѣи маша' ||

17

кѣ'ау | еша л'убој крѣок з д'ѣрѣва | мамѣтѣј
и н'и аѣба | што с карѣј | што ѡ'ше карѣ |
вот как пѣнка | тол'ка мамѣтѣја || шѣн'н'н'н'н'
кѣ'ау | так кѣ'ауок || а вага | еша еарѣш
друѣј'и | ваз'ш'и бр'авиѣ какоје | ант'иѣај |
хат' с аѣој старавѣт | хат' са дрѣх | шѣ
вагај и назвѣј'ишѣ || јѣј дош шѣзга пат
н'ирѣј'иш ш' нади'шѣј'ишѣ || е'ад' на
ад'иш кавѣј | дру'иш нади'шѣј' || л'и'анѣје шѣ
да пѣн'и вагај ма ||

јѣш'и бѣд'ит в'ѣдрѣ | урѣтѣј сѣт'иш
а & как бѣд'иш пѣдрѣ | ант' н'и с чѣш
аѣш'ишѣ ||

ѣшѣт ув'ашѣк мамѣшѣкѣш зав'ѣшѣа |
у н'авѣ шѣѣш'иш мамѣтѣј | ш' у н'авѣ как
мамѣкѣ ш'ишѣ | парѣѣшѣк лѣѣѣ ||

ѣшѣт краѣѣѣѣј ув'ашѣш | б'ѣшѣш шѣшѣш |
и так шѣш'иш | јѣво шѣшѣ лѣѣѣш | зашѣ
и л'иѣѣѣѣшѣ ||

ја парѣѣѣшѣш ѣѣѣѣ шѣѣѣѣ шѣшѣш ш'и-
шѣшѣш | как у шѣшѣш | тол'ка у н'ѣј мамѣѣ-
шѣѣ ||

пѣѣѣѣшѣш | пѣшѣш јѣшѣш | дрѣ шѣѣѣ

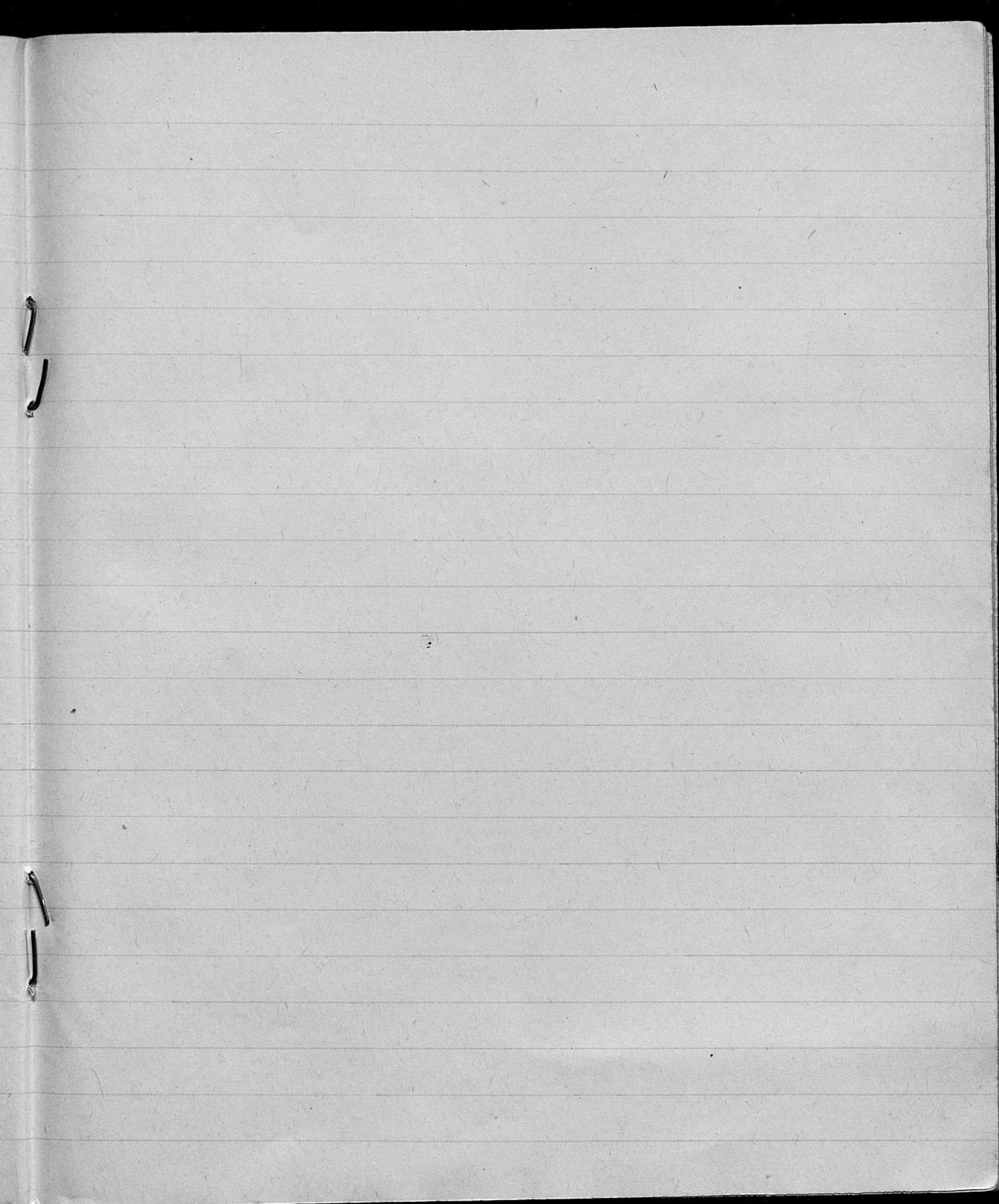
л'тшк'и ||

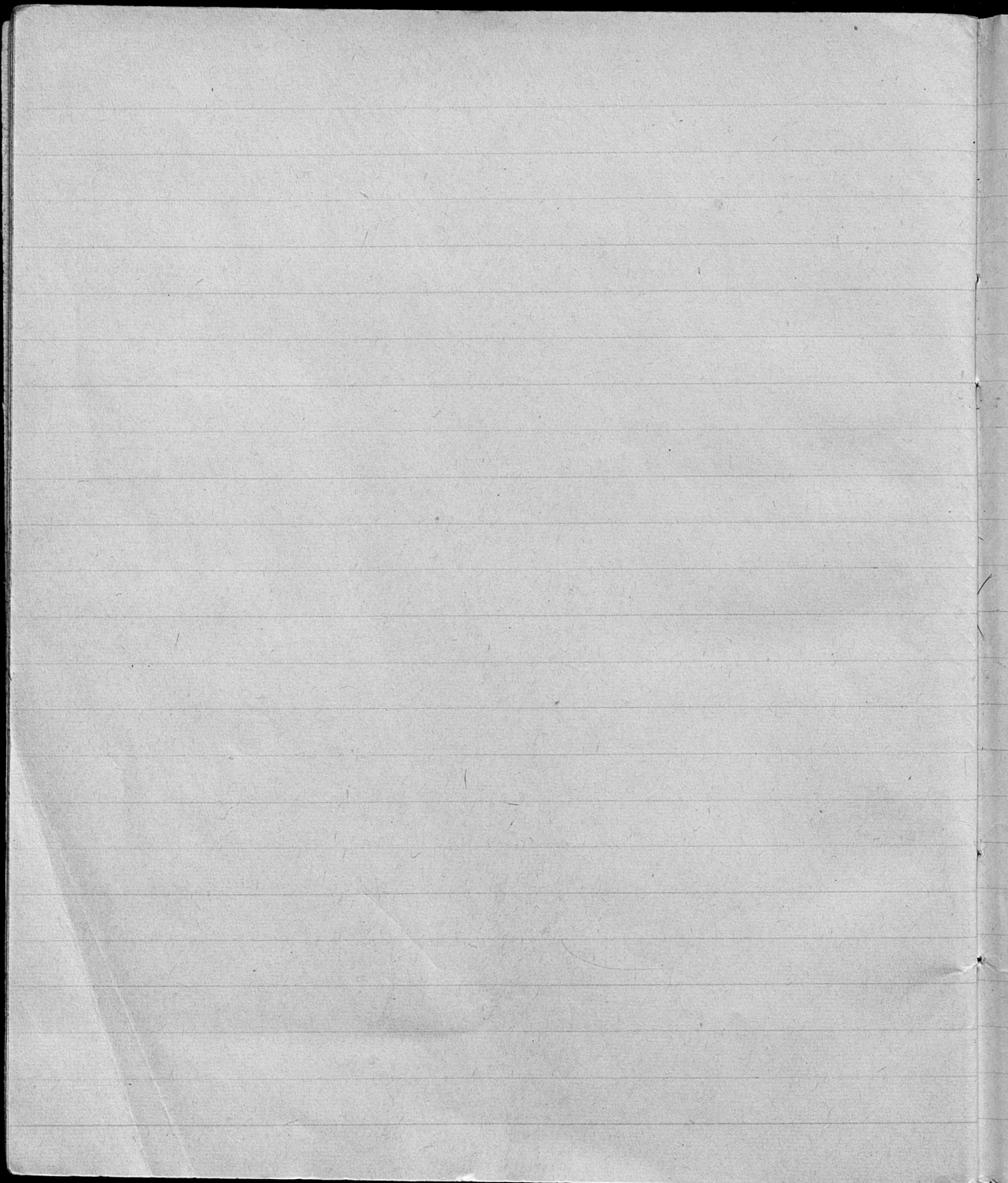
н'и у кабо́ св'ѣту нѣту / мак бы и вы
сидѣи'и и н'ікал'ше'и е к'ирасі'ѣнавај
лаишај ||

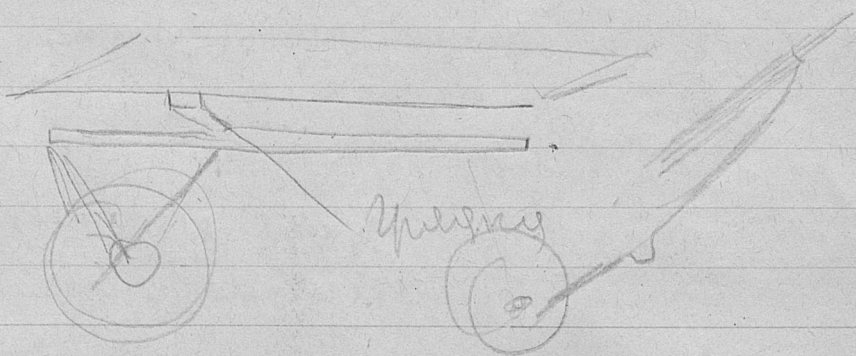
в'идиш'јо / еша у каршош'и л'шет'ја 14
~~св'ѣту~~ в'идиш'јо в'идоше 1а каршош'и
н'ету ||

деф'си / а у вае в горад'и в'ид'итар
јее'т' ||

даури / пр'ин'асе'и'и мене наи'ш' ||







Углубление

по 100 мм
крася
наимелай

Вспереть
справа
на 5 мм

1. через отверстие
надрезать, срез
ручкой

самый
маленький
апельс

заборить
применяется

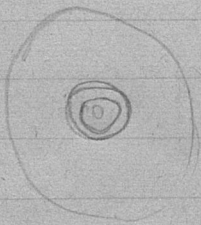
накладка, штырь - сканел

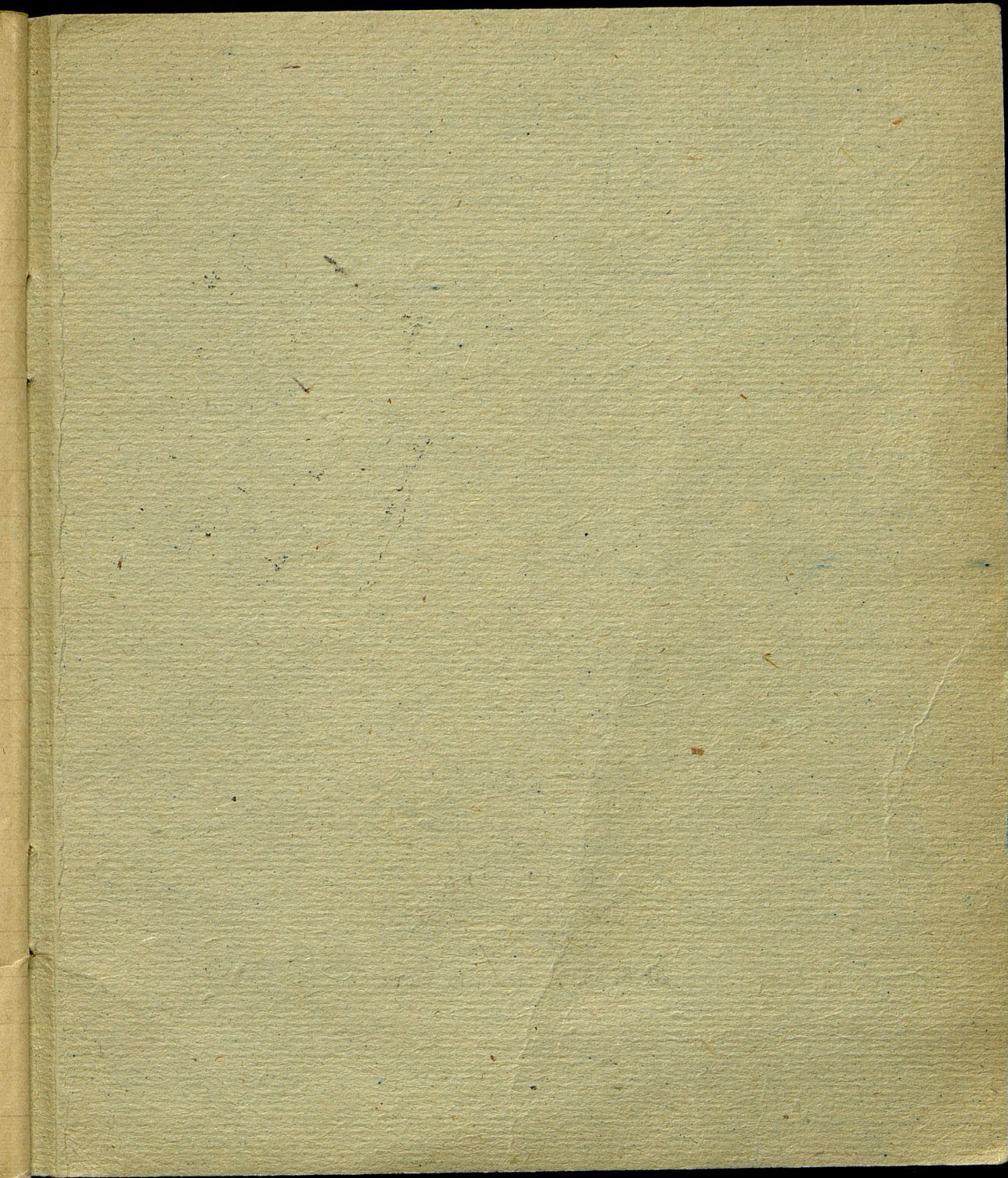
закручено, штырь сканел в
свело

штырь, штырь, банка (втулка)

агюор, штырь, штырь

штырь, штырь, ось. похваста, штырь
Гидро и штырь





Цена 1 р. 10 к.
РТУ РСФСР 557-58

ЛГ 87-630



48 ЛИСТОВ

ИЗ ОТХОДОВ